

27. MEDZINÁRODNÝ FILMOVÝ FESTIVAL
27. 9. – 1. 10. 2010 NITRA

prírodné zdroje – životné prostredie – ľudia



Natural Resources – Environment – People

AL Albánsko

118

From the Desertification toward the Park

FROM THE DESERTIFICATION TOWARD THE PARK

Obnova lesov

DVD, 15 min., 2009, anglická v.

Réžia: Fuat Memelli
 Kamera: Fuat Memelli
 Scenár: Haki Kola
 Poradca: –
 Výroba: Fuat Memelli
 Prihlasovateľ: Fuat Memelli, Tirana, Albania

- Dokument rozpráva o hospodárskych škodách v roku 1990 na cca 900 ha lesov a stromov v obci Grekan, neďaleko okresu Elbasan v Albánsku. Po roku 1998, s pomocou projektu Svetovej banky a pod dohľadom odborníkov, bola obec Grekan schopná zrevitalizovať túto oblasť a les. Ľudia, ktorí tu žijú, chcú dosiahnuť, aby sa les, v blízkosti ktorého je 80 jazier, stal jedného dňa národným parkom.

- ◆ Documentary talks about the damage done in approximately 900 ha of forest and tress, for economic reason around 1990s in the commune of Grekan, close to district of Elbasan, in Albania. After the year 1998, with the help of a project of „World Bank“ with the supervision of the forest specialist Grekan's commune was able to revitalize the area and the forest. The objective of the people living in the area is that the forest with 80 lakes that are close by to be one day part of a „National Park“.

lesvo, ODB, S

BIH Bosna a Hercegovina

22

Zapad na istoku

THE WEST IN THE EAST

Západ na východe

DVD, 23 min., 2010, bosnianska v. s angl. tit.

Réžia: Nisvet Hrustić
 Kamera: Nisvet Hrustić
 Scenár: Nisvet Hrustić

Poradca: Sead Hrustić
 Výroba: Nisvet Hrustić
 Prihlasovateľ: Nisvet Hrustić, Vitez, Bosnia and Herzegovina

- Milovník prírody, lesa, vody a astronómie sa pokúša postaviť si vlastnými silami víkendovú chatu. Privedie k nej nezvyčajnú horskú vodu prekonajúcu 1 200 m. Má iba skromné, východné finančné možnosti a západné idey. Využíva drevený odpadový materiál, a tak chce chrániť životné prostredie. Vyslúži si však nepochopenie a výsmech miestnej komunity.

- ◆ A lover of nature, forest, water and astronomy who is trying to build a weekend house by his own and bring unusual forest water to it 1200 meters in length. By humble eastern financial capabilities and western ideas he uses lumber waste material, preserving the environment and facing incomprehension and derision by local community.

vš, DOK, I

